

**INSTRUCTION MANUAL**  
**BEDIENUNGSANLEITUNG**  
**MANUEL D'UTILISATION**  
**GEBRUIKSAANWIJZING**  
**MANUALE DI ISTRUZIONI**  
**MANUAL DE INSTRUCCIONES**

- UK: Weather station 5-in-1  
DE: Wetterstation 5-in-1  
FR: Station météo 5 en 1  
NL: Weerstation 5-in-1  
IT: Stazione meteorologica 5 in 1  
ES: Estación meteorológica 5 en 1



**ITEM: 871125214624**

Edco Deutschland GmbH, Siemensstr. 31,  
47533 Kleve Deutschland  
Edco UK Ltd, 1st Floor Two Chamberlain Square,  
B3 3AX, Birmingham, UK



À DÉPOSER  
EN MAGASIN



À DÉPOSER  
EN DÉCHETERIE  
OU



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)



## (UK)

### To set time/date:

1. Press and hold "MODE" until minute option starts flashing.
2. Press "ADJUST" to change minutes then press "MODE" to set.
3. Press "ADJUST" to change hours then press "MODE" to set.
4. Press "ADJUST" to change either 12/24H then press "MODE" to set.
5. Press "ADJUST" to change months then press "MODE" to set.
6. Press "ADJUST" to change days then press "MODE" to set.
7. To check month/day, press "ADJUST" once to display it.

### To set alarm:

1. Press "MODE" once to switch to alarm time.
2. Press and hold "MODE" until minute option starts flashing.
3. Press "ADJUST" to change minutes then press "MODE" to set.
4. Press "ADJUST" to change hours then press "MODE" to set.
5. When set, alarm is set automatically to ON.

(NOTE: When alarm goes off, press on any button to stop it from ringing.)

6. To turn off alarm, press "MODE" to reveal alarm time, then press "ADJUST" twice to deactivate.

### Memory:

1. Press "MEMORY" displays MAX./MIN. temperature/humidity recorded.

(DE)

**So stellen Sie Uhrzeit/Datum ein:**

1. Halten Sie die Taste „MODE“ gedrückt, bis die Minutenanzeige zu blinken beginnt.
2. Drücken Sie die Taste „ADJUST“ um die Minuten zu ändern, und drücken Sie dann die Taste „MODE“ um die Einstellung zu übernehmen.
3. Drücken Sie die Taste „ADJUST“ um die Stunden zu ändern, und drücken Sie dann die Taste „MODE“ um die Einstellung zu übernehmen.
4. Drücken Sie die Taste „ADJUST“ um die Anzeige im 12- oder 24-Stunden-Modus auszuwählen, und drücken Sie dann die Taste „MODE“ um die Einstellung zu übernehmen.
5. Drücken Sie die Taste „ADJUST“ um die Monate zu ändern, und drücken Sie dann die Taste „MODE“ um die Einstellung zu übernehmen.
6. Drücken Sie die Taste „ADJUST“ um die Tage zu ändern, und drücken Sie dann die Taste „MODE“ um die Einstellung zu übernehmen.
7. Um den Monat/Tag zu überprüfen, drücken Sie einmal auf „ADJUST“ um den eingestellten Wert anzuzeigen.

**So stellen Sie den Wecker ein:**

1. Drücken Sie einmal die Taste „MODE“ um die Weckzeit anzuzeigen.
2. Halten Sie die Taste „MODE“ gedrückt, bis die Minutenanzeige zu blinken beginnt.
3. Drücken Sie die Taste „ADJUST“ um die Minuten zu ändern, und drücken Sie dann die Taste „MODE“ um die Einstellung zu übernehmen.
4. Drücken Sie die Taste „ADJUST“ um die Stunden zu ändern, und drücken Sie dann die Taste „MODE“ um die Einstellung zu übernehmen.
5. Wenn die Weckzeit eingestellt ist, wird der Wecker automatisch auf EIN geschaltet.  
(HINWEIS: Wenn der Wecker ausgelöst wird, drücken Sie eine beliebige Taste, um den Weckton auszuschalten.)
6. Um den Wecker zu deaktivieren, drücken Sie die Taste „MODE“ sodass die Weckzeit angezeigt wird. Drücken Sie dann zweimal die Taste „ADJUST“ um den Wecker zu deaktivieren.

**Speicher:**

1. Drücken Sie die Taste „MEMORY“ um die gespeicherten MAX/MIN-Werte für Temperatur/Feuchtigkeit anzuzeigen.

## (FR)

### Pour régler l'heure et la date :

1. Appuyez sur le bouton « MODE » et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'option Minute commence à clignoter.
2. Appuyez sur le bouton « ADJUST » pour changer les minutes, puis appuyez sur « MODE » pour valider.
3. Appuyez sur le bouton « ADJUST » pour changer les heures, puis appuyez sur « MODE » pour valider.
4. Appuyez sur le bouton « ADJUST » pour choisir entre le format 12 h et le format 24 h, puis appuyez sur « MODE » pour valider.
5. Appuyez sur le bouton « ADJUST » pour changer les mois, puis appuyez sur « MODE » pour valider.
6. Appuyez sur le bouton « ADJUST » pour changer les jours, puis appuyez sur « MODE » pour valider.
7. Pour consulter le mois/jour, appuyez une fois sur le bouton « ADJUST » pour afficher cette information

### Pour régler l'alarme :

1. Appuyez sur « MODE » pour changer l'heure de l'alarme.
2. Appuyez sur le bouton « MODE » et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'option Minute commence à clignoter.
3. Appuyez sur le bouton « ADJUST » pour changer les minutes, puis appuyez sur « MODE » pour valider.
4. Appuyez sur le bouton « ADJUST » pour changer les heures, puis appuyez sur « MODE » pour valider.
5. Une fois réglée, l'alarme est automatiquement en MARCHE.  
(REMARQUE : lorsque l'alarme se déclenche, appuyez sur n'importe quel bouton pour l'arrêter.)
6. Pour désactiver l'alarme, appuyez sur « MODE » pour afficher l'heure de l'alarme, puis appuyez deux fois sur le bouton « ADJUST » pour la désactiver.

### Mémoire :

1. Appuyez sur le bouton « MEMORY » pour afficher les valeurs MAX./MIN. de température et d'humidité enregistrées.

## (NL)

### Tijd/datum instellen:

1. Houd "MODE" ingedrukt tot de minutenoptie gaat knipperen.
2. Druk op "ADJUST" om de minuten te veranderen en daarna op "MODE" om in te stellen.
3. Druk op "ADJUST" om de uren te veranderen en daarna op "MODE" om in te stellen.
4. Druk op "ADJUST" om te kiezen tussen 12/24H en daarna op "MODE" om in te stellen.
5. Druk op "ADJUST" om de maanden te veranderen en daarna op "MODE" om in te stellen.
6. Druk op "ADJUST" om de dagen te veranderen en daarna op "MODE" om in te stellen.
7. Controleer de maand/dag door eenmaal op "ADJUST" te drukken om dit weer te geven.

### Wekker instellen:

1. Druk eenmaal op de knop "MODE" om naar de wektijd te gaan.
2. Houd "MODE" ingedrukt tot de minutenoptie gaat knipperen.
3. Druk op "ADJUST" om de minuten te veranderen en daarna op "MODE" om in te stellen.
4. Druk op "ADJUST" om de uren te veranderen en daarna op "MODE" om in te stellen.
5. Als de wekker is ingesteld, staat het automatisch op AAN.  
(OPMERKING: druk op een willekeurige knop als de wekker afgaat om het wekgeluid te stoppen.)
6. Zet de wekker uit door op "MODE" te drukken om de wektijd weer te geven. Druk daarna tweemaal op "ADJUST" om te deactiveren.

### Geheugen:

1. Druk op "MEMORY" (geheugen) om de opgeslagen MAX./MIN. temperatuur/vochtigheid weer te geven.

**Per impostare l'ora/la data:**

1. Premere e tenere premuto il pulsante “MODE” fino a quando l’opzione dei minuti non inizia a lampeggiare.
2. Premere “ADJUST” per modificare il valore dei minuti, quindi premere “MODE” per impostarlo.
3. Premere “ADJUST” per modificare il valore delle ore, quindi premere “MODE” per impostarlo.
4. Premere “ADJUST” per modificare il valore in base al formato 12/24 ore, quindi premere “MODE” per impostarlo.
5. Premere “ADJUST” per modificare il valore dei mesi, quindi premere “MODE” per impostarlo.
6. Premere “ADJUST” per modificare il valore dei giorni, quindi premere “MODE” per impostarlo.
7. Per controllare il valore del mese/giorno, premere “ADJUST” dopo averlo visualizzato.

**Per impostare la sveglia:**

1. Premere “MODE” per passare alla modalità Sveglia.
2. Premere e tenere premuto il pulsante “MODE” fino a quando l’opzione dei minuti non inizia a lampeggiare.
3. Premere “ADJUST” per modificare il valore dei minuti, quindi premere “MODE” per impostarlo.
4. Premere “ADJUST” per modificare il valore delle ore, quindi premere “MODE” per impostarlo.
5. Una volta eseguita l’operazione, la sveglia viene impostata automaticamente su ON.  
(NOTA: quando la sveglia si spegne, premere un pulsante qualsiasi per arrestare il segnale acustico).
6. Per spegnere la sveglia, premere “MODE” per visualizzare l’ora di avvio del segnale acustico, quindi premere due volte “ADJUST” per disattivarlo.

**Memoria:**

1. Premere “MEMORY” per visualizzare il valore di temperatura/umidità MAX./MIN. registrato.

**Ajuste de la hora y la fecha:**

1. Mantenga pulsado "MODE" hasta que el campo de los minutos comience a parpadear.
2. Pulse "ADJUST" para modificar el valor de los minutos y después pulse "MODE" para confirmar el cambio.
3. Pulse "ADJUST" para modificar el valor de las horas y después pulse "MODE" para confirmar el cambio.
4. Pulse "ADJUST" para modificar el modo de visualización (12 o 24 horas) y después pulse "MODE" para confirmar el cambio.
5. Pulse "ADJUST" para modificar el valor del mes y después pulse "MODE" para confirmar el cambio.
6. Pulse "ADJUST" para modificar el valor del día y después pulse "MODE" para confirmar el cambio.
7. Para consultar el mes y el día, pulse "ADJUST" una vez para que aparezcan en pantalla.

**Ajuste de la alarma:**

1. Pulse "MODE" una vez para seleccionar la hora de la alarma.
2. Mantenga pulsado "MODE" hasta que el campo de los minutos comience a parpadear.
3. Pulse "ADJUST" para modificar el valor de los minutos y después pulse "MODE" para confirmar el cambio.
4. Pulse "ADJUST" para modificar el valor de las horas y después pulse "MODE" para confirmar el cambio.
5. Una vez ajustada la hora de la alarma, esta se activará automáticamente.  
(NOTA: Una vez que la alarma deje de sonar, pulse cualquier botón para evitar que vuelva a sonar)
6. Para desactivar la alarma, pulse "MODE" para acceder a la hora de la alarma; después, pulse "ADJUST" dos veces para desactivar la alarma.

**Memoria:**

1. Si pulsa "MEMORY", aparecerán en pantalla los valores máximos y mínimos de temperatura y humedad que se hayan registrado.

## **Electrical and electronic devices / Information for private households**

The Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment contains a large number of requirements for handing electrical and electronic equipment. The most important are compiled here.

### **1. Separate collection of waste electrical and electronic equipment**

Electrical and electronic equipment that has been brought to the WEEE as waste electrical and electronic equipment (WEEE). Owners of WEEE must collect them separately from unsorted municipal waste, but also in special collection and return systems.

### **2. Batteries, accumulators and lamps**

Owners of WEEE must hand them over in complete condition. However, owners of WEEE have to separate old batteries and accumulators which are not enclosed by the WEEE, as well as lamps which can be removed, from the WEEE without changing it before handing it over to a collection point.

### **3. Ways to return to the WEEE**

Owners of WEEE from private households can hand them in free of charge at the designated collection points of the public waste disposal authorities or at the take-back points set up by manufacturers or distributors in terms of the Directive 2012/19/EU.

### **4. Privacy Protection Notice**

WEEE often contain sensitive personal data. This applies especially to information and telecommunications equipment such as computers and smartphones. In your own interest, please note that each end user is responsible for deleting the data on the WEEE before disposing of it.

### **5. Potential environmental impact**

WEEE contain substances that may have a negative impact on the environment and human health if their collection, hand-over, re-use or material recovery is not done in compliance with respective legislation.

### **6. Your role in WEEE waste treatment**

By fulfilling these obligations and especially by fulfilling the obligation to separate, it is not necessary to dispose of it together with unsorted municipal waste and to hand it over to a collection points, you as the end user contribute to the reuse and material recovery of WEEE.

### **7. Meaning of the cross-cut-out symbol**

The cross-cut-out, which is regularly displayed on electrical and electronic equipment, indicates that the respective device must be collected separately from unsorted municipal waste at the end of its life cycle.

## **Elektro- und Elektronikgeräte / Informationen für private Haushalte**

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die wichtigsten sind hier zusammengefasst.

### **1. Getrennte Erfassung von Altgeräten**

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese von unsortiertem Haushaltsschiffabfall getrennt, Erfassung zuführen. Altgeräte können insbesondere nicht in den Haushalt, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

### **2. Batterien und Akkus sowie Lampen**

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Akkus sowie Lampen, die aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.

### **3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten**

Besitzer von Altgeräten haben Abfallzentren und Altgeräterücknahmestellen, die speziell für Altgeräte bestimmt sind, sowie Lampen, die aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.

### **4. Mögliche Verbot der Rückgabe von Altgeräten**

Besitzer von Altgeräten und den Sammelstellen des öffentlich-rechtlichen Entsorgungsanbieter oder bei den von Hersteller oder Vertreiber im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmehäusern könnten gezwungen werden, die Altgeräte unentgeltlich abgeben. Rücknahmepflichtig sind Geräte, die einen Bruttogewicht von mindestens 400 kg für Elektro- und Elektronikgeräten ab dem 01.07.2022 unterliegen auch diejenigen Lebensmittelgeschäfte, mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 300 m<sup>2</sup>, die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von

Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandhäuser für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m<sup>2</sup> be tragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m<sup>2</sup> be tragen. Sie können hier Abgabe kostenlos an den ausgewiesenen Orten der Sammel- und Rückgabesystemen abgeben.

### **4. Datenschutz-Hinweis**

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Kommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

### **5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“**

Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Haushaltsschiffabfall entsorgt werden muss.

### **6. Manieren mit WEEE in lebenslanger Nutzung**

Eigenaars van WEEE uit particuliere huishoudens kunnen de afgedankte apparatuur gratis inleveren bij de aangewezen inzamelpunten van openbare afvalverwerkende autoriteiten of bij winkels die speciaal voor de levering van distributoren in de zin van richtlijn 2012/19/EU.

### **7. Manieren om WEEE in te leveren**

Eigenaars van WEEE uit particuliere huishoudens kunnen de afgedankte apparatuur gratis inleveren bij de aangewezen inzamelpunten van openbare afvalverwerkende autoriteiten of bij winkels die speciaal voor de levering van distributoren in de zin van richtlijn 2012/19/EU.

### **8. Informatie over de bescherming van privacy**

WEEE bevat vaak gevoelige persoonlijke gegevens. Dit is voorval van toepassing op informatie en telecommunicatieapparatuur, zoals computers en telefoons. Weet u in welke mate belang het beeld dat iedereen gebruiker zet verantwoordelijk is voor het wissen van de gegevens op WEEE, voordat deze wordt ingeleverd.

### **9. Potentiële milieum-impact**

WEEE bevat materialen met een negatieve impact op het milieu. De meeste elektrische en elektronische apparatuur kan worden gerecycled, herverwerkt, de overhandeling, het hergebruik of de materialeherwinning niet in overeenstemming met de respectieve wetgeving plaatsvindt.

### **10. Uw rol in omgang met WEEE**

Door deze regels te volgen en uw elektrisch en elektronisch afval te sorteren, kunt u een grote rol spelen in het besparen van de ongecontroleerde huisvuilafval.

### **11. Piles, accumulateurs et lampes**

Les possesseurs de DEEE doivent en remettre tous les éléments. Ils doivent cependant en retirer les piles ou accumulateurs usagés qui n'y sont pas intégrés, ainsi que les lampes qui peuvent en être sorties pour les déposer à l'DEEE, avant de les remettre à un point de collecte approprié.

### **12. Eliminer les DEEE**

Les possesseurs de DEEE provenant de ménages privés peuvent les déposer gratuitement aux points de collecte de déchets municipaux ou privés pour être recyclés ou détruits ou aux points de reprise mis en place par les fabricants ou les distributeurs conformément à la directive 2012/19/UE.

### **13. Protection de la vie privée**

DEEE contiennent souvent des données à caractère personnel sensibles. Cela concerne en particulier les appareils de télécommunications et des télécommunications tels que les ordinateurs et les smartphones. Dans votre intérêt, n'oubliez pas que chaque utilisateur final est responsable de l'éffacement des données sensibles contenues dans ces appareils.

### **14. Impact environnemental potentiel**

Les DEEE contiennent des substances pouvant avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé humaine si leur collecte, leur remise à leur réutilisation ou leur valorisation matérielle n'est pas effectuée de manière correcte et conforme à la législation en vigueur.

### **15. Votre rôle dans le traitement des DEEE**

En remplissant ces obligations, et notamment en respectant l'obligation de collecter séparément les DEEE, de ne pas les jeter avec les déchets municipaux non triés et de les remettre aux points de collecte ou au distributeur, en tant qu'utilisateur final, à la réutilisation et à la valorisation matérielle des DEEE.

### **16. Signification du symbole poubelle barrée**

La poubelle barrée, qui figure régulièrement sur les équipements électriques et électroniques, indique que l'appareil concerne doit être collecté séparément des déchets municipaux non triés à la fin de son cycle de vie.

### **17. Signification du symbole poubelle barrée**

Spécialement RAE contiennent des informations pour particuliers hausehalts. Richtlinie 2012/19/EU über die abgedankte elektrische und elektronische apparatur kann computer und smartphone. Nel tutto interesse, teni presente che il singolo utilizzatore finale ha la responsabilità di cancellare i dati contenuti nel RAE prima di smaltirli.

### **18. Geschehde inzameling van afgedankte**

## **elektrische en elektronische apparatuur**

Elektrische en elektronische apparatuur die afval is geworden, wordt afgedankte elektrische en elektronische apparatuur genoemd (waarde elektrische en elektronische apparatuur, WEEE). Eigenaars van WEEE moeten echter wel niet ingebouwde batterijen en accu's gescheiden inleveren. Hetzelfde geldt voor lampen die voor het inleveren uit WEEE kunnen worden verwijderd zonder ze te vernietigen.

### **2. Batterijen accu's en lampen**

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Kommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

### **3. Bedeutung von WEEE in lebenslanger Nutzung**

Eigenaars van WEEE uit particuliere huishoudens kunnen de afgedankte apparatuur gratis inleveren bij de aangewezen inzamelpunten van openbare afvalverwerkende autoriteiten of bij winkels die speciaal voor de levering van distributoren in de zin van richtlijn 2012/19/EU.

### **4. Informatie over de bescherming van privacy**

WEEE bevat vaak gevoelige persoonlijke gegevens. Dit is voorval van toepassing op informatie en telecommunicatieapparatuur, zoals computers en telefoons. Weet u in welke mate belang het beeld dat iedereen gebruiker zet verantwoordelijk is voor het wissen van de gegevens op WEEE, voordat deze wordt ingeleverd.

### **5. Potentiële milieum-impact**

WEEE bevat materialen met een negatieve impact op het milieu. De meeste elektrische en elektronische apparatuur kan worden gerecycled, herverwerkt, de overhandeling, het hergebruik of de materialeherwinning niet in overeenstemming met de respectieve wetgeving plaatsvindt.

### **6. Uw rol in omgang met WEEE**

Door deze regels te volgen en uw elektrisch en elektronisch afval te sorteren, kunt u een grote rol spelen in het besparen van de ongecontroleerde huisvuilafval. Deze regels zijn van toepassing op de Directie 2012/19/EU.

### **7. Beperking van de doorgerekende afvalverwerking**

De regelmatig op elektrische en elektronische apparatuur weergegeven doorgerekende afvalcontainer geef aan dat het betreffende apparaat aan de hand van zijn levensduur gescheiden van de ongecontroleerde huisvuilafval moet worden ingeleverd.

### **8. Batterijen en doorgerekende afvalverwerking**

De regelmatig op elektrische en elektronische apparatuur weergegeven doorgerekende afvalcontainer geef aan dat het betreffende apparaat aan de hand van zijn levensduur gescheiden van de ongecontroleerde huisvuilafval moet worden ingeleverd.

### **9. Problemen met de deur van de RAE**

Los RAEE kunnen contenten datersones persoonlijke gegevens. Esto se refiere, en particular, a los dispositivos informáticos y de telecomunicaciones, como los ordenadores y los teléfonos móviles. Por su propio interés, le advertimos de que todo usuario final es responsable de la eliminación de los datos del RAEE antes de desecharlo.

### **10. Positieve impact milieueducatief**

Los RAEE tienen contentos datos personales sensibles. Esto se refiere, en particular, a los dispositivos informáticos y de telecomunicaciones, como los ordenadores y los teléfonos móviles. Por su propio interés, le advertimos de que todo usuario final es responsable de la eliminación de los datos del RAEE antes de desecharlo.

### **11. Aviso sobre protección de la privacidad**

Los RAEE suelen contener datos personales sensibles. Esto se refiere, en particular, a los dispositivos informáticos y de telecomunicaciones, como los ordenadores y los teléfonos móviles. Por su propio interés, le advertimos de que todo usuario final es responsable de la eliminación de los datos del RAEE antes de desecharlo.

### **12. Positieve impact milieueducatief**

Los RAEE tienen contentos datos personales sensibles. Esto se refiere, en particular, a los dispositivos informáticos y de telecomunicaciones, como los ordenadores y los teléfonos móviles. Por su propio interés, le advertimos de que todo usuario final es responsable de la eliminación de los datos del RAEE antes de desecharlo.

### **13. Significado del símbolo del contenido de basura tachado con un aspa**

El contenedor de basura tachado con un aspa que se ve mostrarse en los aparatos eléctricos y electrónicos indica que el dispositivo en cuestión debe separarse de los residuos urbanos no seleccionados al final de su vida útil.

